

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittone.srl@legalmail.it
info@vittone.srl.com | www.vittone.srl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

910 01704

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300054	Data 19/01/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 291087-L 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 400 HESON N°pezzi X cassone 56,000	NR	756,000		
			4,000		
			1,000		

180332757
5012423366
180332910

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 756
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 23/01/23
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

23 GEN 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla qualità e quantità"

Totale Colli 5	Peso Netto 3629,0000 KG	Peso Lordo 3979,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa LPSC 2040	☐ Destinataro	☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 23/01/23	Firma Conducente	Firma Destinataro

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli) adib
di persone o cose, ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rosa = Exemple pour l'expéditeur bleu = Exemple pour le destinataire vert = Exemple pour le transporteur rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONÉ S.R.L. FRAZ. GALLENCA 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F.00530230010				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Colombo G.M.B.H. & Co. Ludwigstr. 23 D-7400 Ludwigsburg 0484											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNY PT SPA VIA BEL CICALMINI 4 70076 MADURN (BA)				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 0484											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu MAGNY PT Land/Pays ITALIE Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise VALPERGA (TO) Ort/Lieu VALPERGA (TO) Land/Pays ITALIE Datum/Date 15.04.22				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24 HESON PERE: STAMPATI IN ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.028		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 5952914		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA		22 VITTONÉ S.R.L. FRAZ. GALLENCA 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F.00530230010 Unterschrift und Siegel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition Carl-Benz-Straße 23 7400 Ludwigsburg Unterschrift und Siegel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises 22.04.2023 Datum Date 0484									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km 0484		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Bestätigung des Absenders - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

Bei gelisteten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezellennummer, Verpackungsgruppe und Tunesbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5A.1.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonnes. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5A.1.1.